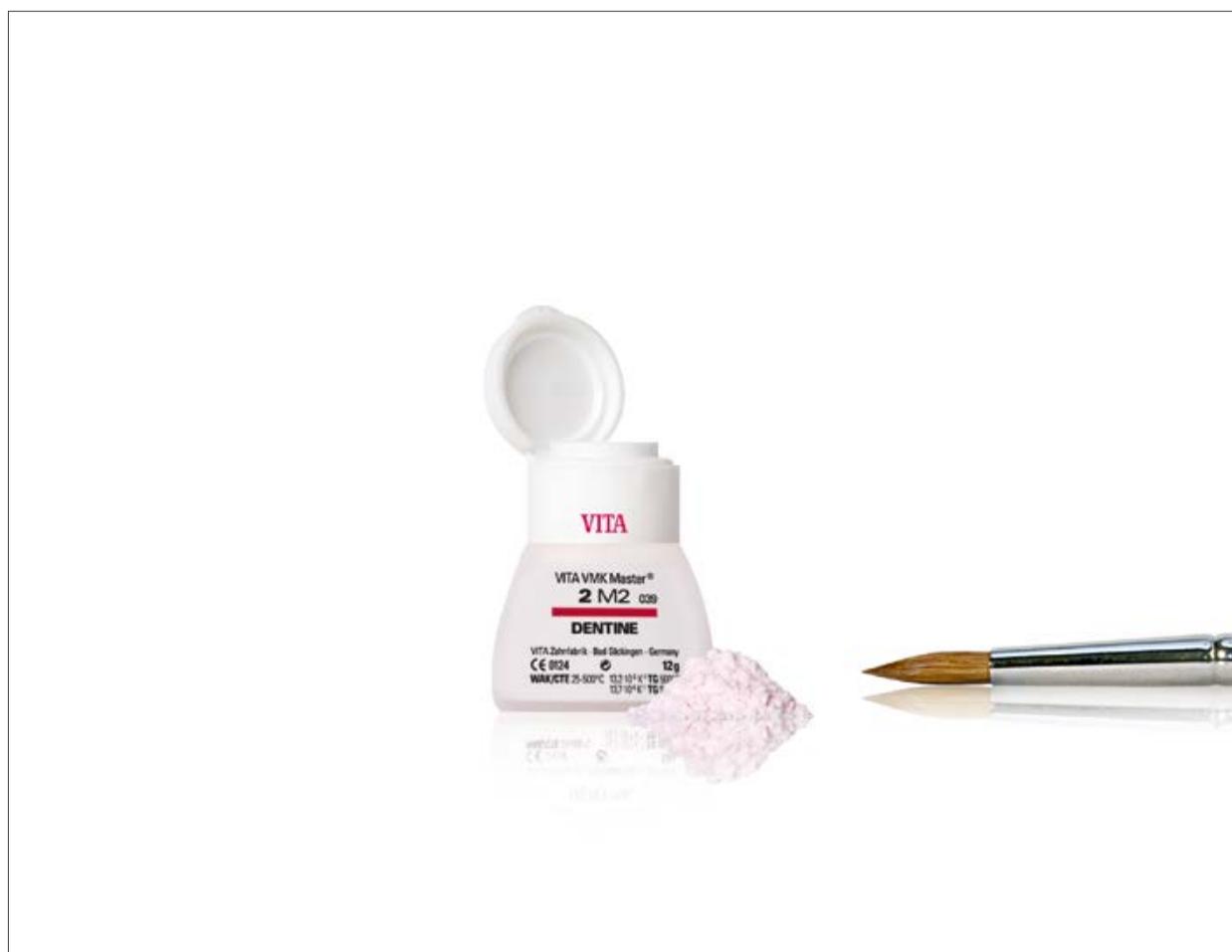


# VITA VMK Master®

Instrucciones de uso / Versión completa



Determinación del color VITA

Comunicación del color VITA

Reproducción del color VITA

Control del color VITA

VITA – perfect match.

**VITA**

Para el recubrimiento de estructuras metalocerámicas con un valor CET convencional (13,8–15,2).

Disponible en los colores VITA SYSTEM 3D-MASTER® y VITA classical A1–D4®.



Competencia en cerámica	4
Información de interés sobre el CET	6
Luz y color	7
Ámbito de aplicación	8
Grado de cocción de las cerámicas de recubrimiento	9
Instrucciones de preparación	10
Diseño de la estructura de un puente	12
Diseño de la estructura en un hombro cerámico	13
Información general sobre el opáquer	14
Aplicación del opáquer	15
Aplicación del opáquer en un hombro cerámico	17
Estratificación ESTÁNDAR en el ejemplo de un puente	18
Elaboración del material VITA MARGIN	26
Aplicación de un hombro cerámico	27
Estratificación personalizada en el ejemplo de una corona individual	30
Tabla de cocción	36
Aparatos	37
Medios de selección del color	38
Tablas de correspondencias	39
Explicación de los materiales	40
Surtidos	42
Líquidos	45
Accesorios	46
Datos técnicos/Información	47

### **VMK: el éxito continúa.**

#### **VMK 68 – VMK 95 – VMK Master®**

El primer sistema metalocerámico desarrollado en Europa salió al mercado de la mano de VITA Zahnfabrik en 1962.

La llamada técnica de metalocerámica o VMK (siglas procedentes del alemán VITA Metall Keramik), que sigue vigente hoy en día, consiste en materiales de cerámica dental de VITA Zahnfabrik que, por aquel entonces, se aplicaban mediante cocción sobre una aleación de metales nobles de la empresa Degussa.

Las exigencias de funcionalidad y estética de las restauraciones metalocerámicas son cada vez mayores, por lo que nuestra misión es desarrollar materiales que no solo ofrezcan innumerables posibilidades de personalización, sino que además permitan un resultado satisfactorio con un esfuerzo reducido.

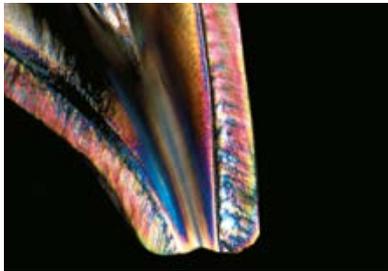
Para conseguir una combinación equilibrada entre materiales de última generación y una buena manipulación, las ya de por sí excelentes propiedades de manipulación de VMK 95 se han combinado con materiales perfeccionados sistemáticamente.

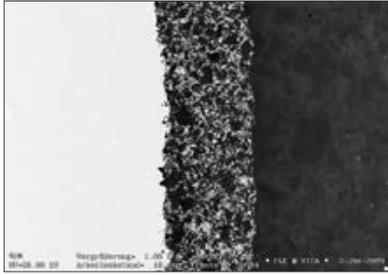
VITA VMK Master ofrece al usuario todas las posibilidades de confeccionar una restauración natural y estética de la sustancia dental perdida.

Con VITA VMK Master se consiguen restauraciones de aspecto natural con la estratificación clásica. Gracias a la amplia oferta de materiales complementarios, es posible enfrentarse con éxito a todos los desafíos e imitar el modelo natural.

VITA VMK Master es una cerámica de recubrimiento para estructuras metálicas con un valor CET convencional de aleaciones con un contenido alto de oro, aleaciones con un contenido reducido de oro y aleaciones con base de paladio. Su temperatura de cocción y sus propiedades fisicoquímicas la convierten en idónea para el recubrimiento de estructuras de aleaciones sin metales nobles.

VITA VMK Master está disponible en los colores del VITA SYSTEM 3D-MASTER y en los colores originales VITA classical A1–D4.





**Fig.:** Imagen en el MEB de la microestructura del opáquer de VITA VMK Master, de gran homogeneidad

Las figuras 2 y 3 muestran respectivamente un opáquer cocido.

La capa oscura es la cerámica cocida, mientras que la capa clara es la estructura metálica.

Entre ambas puede verse la capa de opáquer muy homogénea de VITA VMK Master en la fig. 2. Es claramente visible la distribución uniforme de los componentes del opáquer.

Un paso de preparación especial ha permitido crear un opáquer de microestructura muy homogénea. Gracias a esta distribución homogénea también se ha mejorado notablemente la unión con la aleación metálica. En consecuencia, se ha conseguido asimismo una optimización del comportamiento de aplicación que proporciona una consistencia cremosa tras la mezcla con el líquido de opáquer.

El opáquer mezclado se puede aplicar todavía mejor sobre la estructura arenada e impide la formación de burbujas gracias a la superficie cremosa y homogénea.

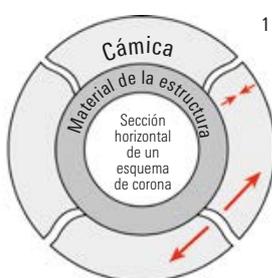
La unión con la estructura metálica se facilita notablemente y, por lo tanto, también mejora.

Nuestra experiencia práctica con valores CET entre  $13,8$  y  $15,2 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$  ha demostrado que se consiguen buenos resultados cuando el valor CET de la aleación (medido entre  $25$  y  $600$  °C) se sitúa entre  $14,0$  y  $14,4 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$ .

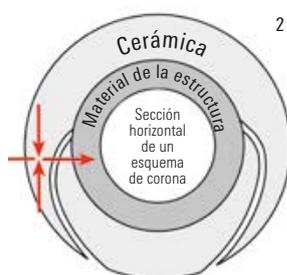
En el caso de aleaciones con valores CET ( $25-600$  °C)  $> 14,5 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$ , la restauración debe enfriarse muy lentamente a partir de la primera cocción de la dentina.

Normalmente, la cerámica de recubrimiento se enfría rápidamente desde una temperatura a la que está viscosa o líquida. Durante el enfriamiento se producen tensiones en la matriz vítrea, ya que la capa exterior se enfría más deprisa que la capa interior de la metalocerámica. De este modo, la parte interior de la cerámica de recubrimiento se ve sometida a una tensión de tracción, y la superficie, a una tensión de compresión. Si a esto se le añaden diferencias de CET grandes (aleaciones  $> 14,4 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$ ), se pueden minimizar estas tensiones de enfriamiento normales mediante un enfriamiento lento.

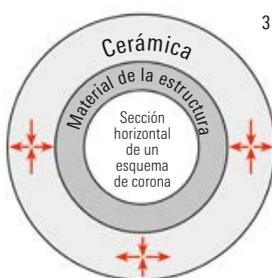
En el caso de aleaciones con un valor CET superior, el enfriamiento de  $900$  a  $700$  °C debe tardar por lo menos  $3$  minutos.



Cuando el CET del material de la estructura es muy inferior al CET de la cerámica de recubrimiento, aumentan las tensiones de tracción tangenciales y se producen fisuras en dirección radial hacia el exterior. A largo plazo, este fenómeno puede producir grietas en la prótesis (fig. 1).



Cuando el CET del material de la estructura es mucho mayor que el CET de la cerámica de recubrimiento, aumentan las tensiones de compresión tangenciales y se producen fisuras en dirección casi paralela a la estructura. Este fenómeno puede producir desprendimientos en la prótesis (fig. 2).



La tensión de compresión tangencial y la tensión de tracción radial son óptimas cuando el CET de la cerámica se adapta de forma perfecta al CET del material de la estructura (fig. 3).

Los mejores resultados se consiguen cuando el CET de la cerámica de recubrimiento es ligeramente inferior al CET del material de la estructura. A causa de la unión adhesiva, la cerámica se ve forzada a seguir el comportamiento térmico del material de la estructura.

Cuando se enfría la prótesis, la cerámica se ve sometida a una ligera tensión de compresión tangencial.

Otro factor fundamental para el recubrimiento de estructuras con cerámica es, junto al valor CET, el grosor de la capa de recubrimiento.

La razón es que, dentro del mismo recubrimiento, existen diferencias de tensión (tensión de tracción radial) que aumentan con el grosor de la capa.

La dentina natural presenta diferentes colores y grados de opacidad.  
El esmalte natural, en cambio, puede ser tanto translúcido como opaco.  
El efecto cromático es fruto de la reflexión de la luz.  
La luz no solo se refleja en la superficie, sino también desde el interior, debido a la translucidez de los dientes naturales, es decir, los elementos dentales translúcidos están sometidos simultáneamente a una gran influencia del entorno.  
La impresión cromática puede variar notablemente en función de las condiciones lumínicas.



Cuanto más translúcido es un cuerpo, a mayor profundidad penetra la luz y más gris parece. A mayor opacidad disminuye el nivel de gris y aumenta la claridad.



#### **Permeabilidad a la luz**

Transparente = diáfano, que permite el paso de la luz y ver los objetos nítidamente  
Translúcido = lechoso, no pueden verse los objetos nítidamente  
Opaco = impide el paso de la luz



#### **Opalescencia**

Iridiscencia opalina, rojiza-azulada  
Efecto rojizo al trasluz; efecto azulado con luz incidente



#### **Fluorescencia**

La propiedad de algunas sustancias de iluminarse tras ser iluminadas.  
Las cerámicas dentales se colorean con fluorescencias azuladas-blanquecinas para que se iluminen, por ejemplo, en azul-blanco o amarillo-verde. Este fenómeno es especialmente visible en caso de luz negra, luz difusa (niebla) y luz solar.

### **Temperatura de cocción**

En las cerámicas dentales, el resultado de la cocción depende en gran medida del proceso concreto de cocción y del diseño de la estructura por parte del usuario. El tipo de horno, la posición de la sonda térmica, el soporte de cocción de la pieza, así como el tamaño de esta, son determinantes para el resultado. Nuestras recomendaciones de uso técnico para la temperatura de cocción (independientemente de que se comuniquen de forma oral, de forma escrita o por medio de instrucciones prácticas) se basan en numerosos ensayos y en nuestra experiencia propia. No obstante, estas indicaciones deben entenderse solo como valores orientativos. En el caso de que no se consiga un resultado óptimo en cuanto a superficie, transparencia o nivel de brillo, debe adaptarse el proceso de cocción. Los parámetros decisivos para conducir el proceso de cocción son el aspecto y la calidad de la superficie de la cerámica después de la cocción, y no la temperatura de cocción indicada en el aparato.

**⚠ Atención:** El soporte de cocción puede afectar considerablemente al resultado. Todas las temperaturas de cocción para VITA VMK Master se basan en el uso de soportes de cocción de cerámica oscuros. En caso de utilizarse soportes de cocción claros, deberá incrementarse la temperatura en 10-20 °C, dependiendo del horno.

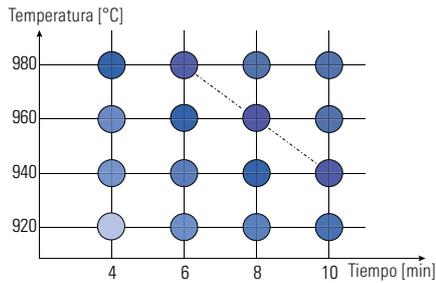


Fig. 1: Representación esquemática de las muestras de cocción cocidas

El grado de cocción correcto de una cerámica de recubrimiento depende tanto de la temperatura de cocción como de otros parámetros, por ejemplo:

- Temperatura y tiempo de presecado
- Tiempo de calentamiento hasta alcanzar la temperatura de cocción
- Tiempo de mantenimiento de la temperatura de cocción ideal
- Vacío (nivel y duración)
- Posición de la pieza de cocción en el horno

La figura 1 muestra que, a temperaturas de cocción distintas, se pueden obtener muestras con el mismo grado de cocción variando el tiempo de mantenimiento y el tiempo de calentamiento. Lógicamente, la temperatura de cocción y los tiempos de calentamiento deben adaptarse a la cerámica de recubrimiento y al horno en cuestión.

Esta prueba hace patente que tanto a temperaturas más elevadas y tiempos de calentamiento menores como a temperaturas más bajas y tiempos de calentamiento mayores, se puede obtener el mismo grado de cocción.

La temperatura y el tiempo de calentamiento correspondientes al horno utilizado son correctos si la muestra es transparente, de color intenso y brillante, y tiene los bordes afilados. En la figura puede observarse a lo largo de la línea diagonal de arriba a la izquierda hacia abajo a la derecha. Si la temperatura final es demasiado alta, la muestra tiene un brillo "grasiento" y presenta aristas redondeadas (sobre la línea diagonal a la derecha).

Si la temperatura final es demasiado baja y el calentamiento demasiado rápido, la muestra ofrece un aspecto lechoso y turbio (debajo de la línea diagonal a la izquierda).

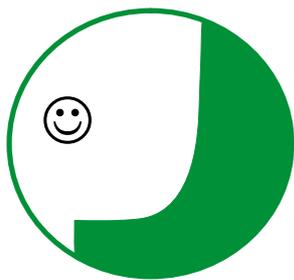


Fig. 2

En el laboratorio, un leve brillo de la superficie de la cerámica de recubrimiento confirma que la cocción se ha realizado correctamente (fig. 2 derecha).

En cambio, si la cerámica de recubrimiento tiene un aspecto lechoso y falto de homogeneidad, no se ha alcanzado el grado de cocción correcto (fig. 2 izquierda).

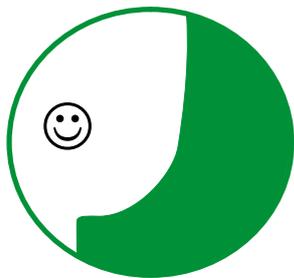
Si el resultado no es el adecuado, aproximarse a la temperatura de cocción correcta en pasos de 5–10 °C.



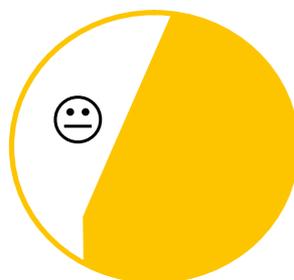
**Indicaciones generales**

La preparación de coronas puede realizarse en forma de chanfero o en forma de hombro con ángulo interior redondeado. Debe intentarse lograr una profundidad de corte circular de un milímetro, aprox. El ángulo de preparación vertical debe ser de 3°, como máximo. Todas las transiciones de las zonas axiales a las zonas oclusales o incisales deben realizarse de forma redondeada. Es aconsejable conseguir superficies uniformes y lisas.

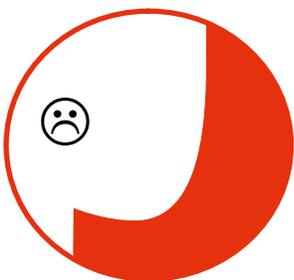
Preparación en hombro o en chanfero

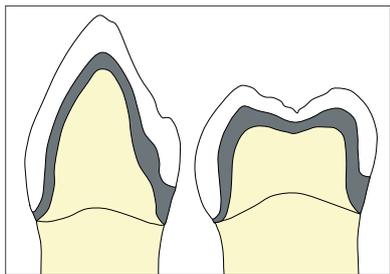


Preparación tangencial, contraindicada en hombros cerámicos



Preparación en chanfero incorrecta, contraindicada en general





### Modelado

La estructura reproduce la forma dental anatómica reducida (modelado para apoyar la forma anatómica). El material cerámico debe aplicarse en una capa de grosor uniforme (máx. 2 mm).

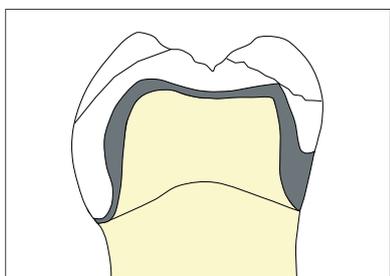
Asimismo, deben observarse los requisitos de las diferentes aleaciones:

- Las estructuras metálicas infradimensionadas causan una mayor tendencia a la contracción de las cerámicas de recubrimiento, por lo que requieren coccciones adicionales.
- La cerámica de recubrimiento no recibe un apoyo suficiente en caso de estructuras infradimensionadas, lo cual puede dar lugar a fisuras y desprendimientos si las capas son muy gruesas.



### Sección de los conectores

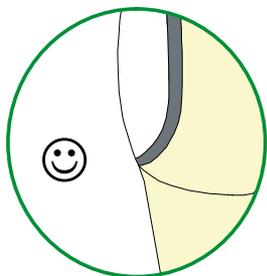
La sección de los conectores interdientales influye en gran medida en la estabilidad de la restauración. Por este motivo, la sección del conector interdental debe tener las dimensiones suficientes según la aleación empleada.



Las estructuras de coronas y los pñnticos que se van a recubrir con cerámica deben diseñarse de modo que, tras el acabado, el espesor de la pared no sea inferior a 0,3 mm en las coronas y a 0,5 mm en los puentes.

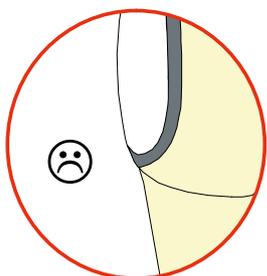
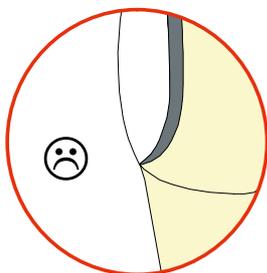
Puede consultarse información más detallada en las instrucciones de uso de la aleación correspondiente. Si no se respetan los espesores mñnimos de la estructura y los conectores, pueden producirse tensiones, deformaciones y desprendimientos. Además, debe haber un apoyo metálico suficiente.

Deben evitarse los bordes afilados y las paredes demasiado finas.



### Diseño de un borde metálico

La transición de la estructura metálica a la cerámica de recubrimiento debe estar claramente definida y, siempre que sea posible, debe diseñarse en ángulo recto. Las transiciones entre el metal y la cerámica de recubrimiento no se pueden situar en la zona de puntos de contacto ni en las superficies masticatorias funcionales. La transición en el espacio interdental debe diseñarse de modo que sea posible realizar una limpieza.





La estructura del puente modelada vista desde labial: Las conexiones proximales deben situarse a la altura de los puntos de contacto y diseñarse de modo que permitan un resultado impecable desde el punto de vista estético e higiénico.



Para conseguir una estabilidad suficiente entre el pónico y los pilares es recomendable modelar una guirnalda por palatino o lingual. Para garantizar además un enfriamiento uniforme en el pónico —el elemento que más calor absorbe—, es conveniente contar con aletas de refrigeración.



Para el acabado se recomienda utilizar fresas de carburo de tungsteno de dentado cruzado.



La estructura colada y limpia del material de revestimiento debe desbastarse en todas sus caras antes de cocer el material cerámico para así garantizar una superficie totalmente limpia.



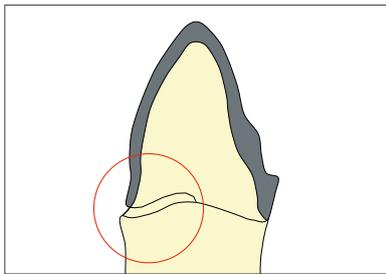
Tras el desbastado, la estructura debe arenarse cuidadosamente con óxido de aluminio ( $\text{Al}_2\text{O}_3$ ). Para evitar que el abrasivo penetre en la aleación, se recomienda arenar las aleaciones con la presión indicada y manteniendo la boquilla en ángulo plano.

La presión de arenado y el tamaño de grano dependen del tipo de aleación. A continuación debe limpiarse la estructura con un cepillo de dientes bajo agua corriente o con chorro de vapor.

**⚠ Nota:** Utilizar únicamente  $\text{Al}_2\text{O}_3$  puro como abrasivo de un solo uso para arenar la superficie de la aleación. Si la superficie del metal está sucia, pueden formarse burbujas durante la cocción de la cerámica. Consultar las instrucciones de uso del fabricante de la aleación. El arenado mejora la adherencia mecánica, ya que la superficie del objeto se vuelve rugosa y aumenta notablemente de tamaño.



Estructura tras el acabado para la preparación de un hombro cerámico.



En los hombros cerámicos, después de la cocción debe observarse que sea la estructura la que está apoyada sobre el muñón y no el recubrimiento. Por este motivo la estructura se recorta por labial exactamente hasta el borde interior del chanfer o del hombro. Se obtiene así un apoyo funcional de la estructura.



Para conseguir una integración óptima de la corona en la zona estéticamente relevante y evitar zonas de sombra, la estructura debe reducirse en grado suficiente sobre todo en la zona interdental.

Debe observarse que el borde metálico resultado de la reducción sea fino y redondeado.

Para conseguir un trazado continuo es conveniente marcar en la estructura con un lápiz la reducción del hombro (en negro en la imagen).



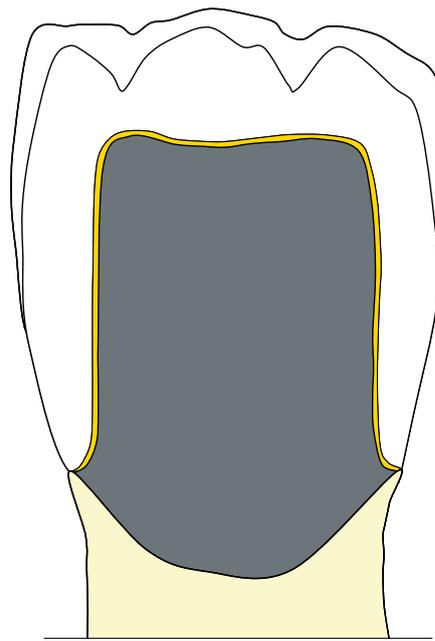
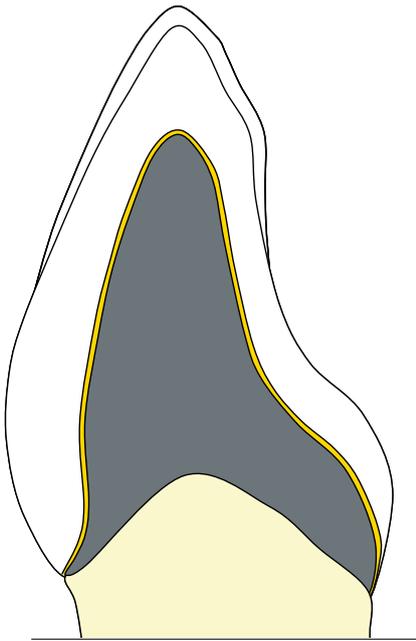
Corona reducida.

⚠ **Nota:** Debe garantizarse que la zona del hombro cerámico se apoye de manera uniforme en la estructura metálica.



Estructura arenada con  $Al_2O_3$ .

Compárelo con las instrucciones de preparación de la estructura de un puente.



El opáquer se aplica con el fin de cubrir el color de la aleación y garantizar una unión perfecta con la estructura metálica. La combinación de la cocción de wash y de opáquer es el eslabón determinante en la cadena de todos los procedimientos. En este paso se decide en gran medida la calidad de la unión. El opáquer confiere la base cromática a una restauración estética.

**⚠ Nota:** Para obtener un resultado cromático más intenso y cálido puede mezclarse el OPAQUE correspondiente con opáquer Wash (WO). No obstante, el resultado final de la restauración puede diferir de la muestra de color.

Para la aplicación de la cocción de wash se dispone, por una parte, del opáquer Wash de color dorado y, por otra, del opáquer (OP) del color correspondiente.

Para reproducir los colores del VITA SYSTEM 3D-MASTER se necesita un opáquer por grupo de claridad y para VITA classical A1–D4, un opáquer por color.

WO y OP tienen las mismas propiedades fisicoquímicas, por lo que son idóneos para una cocción de wash.

Funciones de la cocción de wash:

- Formación de los óxidos adhesivos necesarios para la adherencia y apoyo de la unión química
- Formación de campos de cerámica en la superficie del metal y refuerzo de las retenciones para la cerámica
- Coloración

Para aplicar el wash y el opáquer existen tres variantes:

- Polvo: El opáquer en polvo se mezcla con el VITA OPAQUE FLUID y se aplica con un pincel o con un instrumento de vidrio sobre la estructura seca y limpia.
- Pastas: El opáquer en pasta se suministra en una consistencia lista para su uso. Puede aplicarse asimismo con un pincel o con un instrumento de vidrio.

**⚠ Nota:** Las pastas deben removerse con un instrumento antes de su uso. Si, tras un periodo prolongado de almacenamiento, no es posible remover la pasta, añadir VITA PASTE FLUID hasta conseguir la consistencia inicial. Procurar que el opáquer en pasta no entre en contacto con agua para evitar la formación de grietas y burbujas en el opáquer durante la cocción.

- El procedimiento VITA SPRAY-ON: El opáquer en polvo se mezcla con VITA SPRAY-ON LIQUID en el recipiente de vidrio correspondiente y a continuación se pulveriza uniformemente sobre la superficie de la estructura. Consultar las instrucciones de uso de VITA SPRAY-ON (n.º 492).



La estructura pretratada y oxidada según los parámetros del fabricante de la aleación.

Observar siempre las instrucciones del fabricante de la aleación.

Antes de continuar, cepillar la estructura metálica bajo agua corriente y limpiarla meticulosamente con el chorro de vapor. Tras la limpieza, dejar secar bien.



⚠ **Nota:** Después de la limpieza ya no pueden tocarse las estructuras con los dedos, sino que únicamente pueden tomarse con pinzas limpias.

### Cocción de WASH

La pasta WASH OPAQUE se aplica en una capa fina sobre la superficie de la estructura y requiere un tiempo de presecado más prolongado para secarse.

Alternativamente puede aplicarse el polvo WASH OPAQUE mezclado en una capa uniforme y fina (que deje transparentar un poco) sobre la estructura del puente, o bien puede pulverizarse en una capa fina con el procedimiento VITA SPRAY-ON. Debe tenerse en cuenta que la primera capa que se aplique no debe ser totalmente opaca.

### Proceso de cocción recomendado para la cocción de WASH

	Presec. °C	→ min	↗ min	↗ °C/min	Temp. aprox. °C	→ min	VAC min
Paste	500	6.00	5.45	80	960	1.00	5.45
Polvo	500	2.00	5.45	80	960	1.00	5.45



Cocción de Wash finalizada.

⚠ **Nota:** Las estructuras con una mayor formación de óxidos deben limpiarse tras cada cocción con un cepillo de dientes bajo agua corriente o con el chorro de vapor.



### Cocción de OPAQUE

Mezclar el opáquer en polvo con OPAQUE FLUID hasta conseguir una consistencia espesa y aplicar una capa opaca con un pincel o con un instrumento de vidrio a la superficie que se desee recubrir. A continuación, realizar la cocción según las instrucciones. De forma análoga, el opáquer en pasta se aplica de forma que recubra bien la estructura limpia y seca o bien se pulveriza en una capa opaca con VITA SPRAY-ON.

Especialmente en el caso de puentes debe observarse que no se debe estriar excesivamente, de modo que no puedan acumularse capas gruesas de opáquer en la zona oclusal, proximal o marginal. Las capas gruesas de opáquer pueden abrirse durante la cocción.

Para la cocción del opáquer, el material debe aplicarse homogéneamente y todo el metal debe quedar bien cubierto. Tras la cocción ya no debe verse la estructura metálica; en caso necesario debe repetirse la aplicación del opáquer y la cocción.

### Proceso de cocción recomendado para la cocción de OPAQUE

	Presec. °C	→ min	↗ min	↗ °C/min	Temp. aprox. °C	→ min	VAC min
Paste	500	6.00	5.38	80	950	1.00	5.38
Polvo	500	2.00	5.38	80	950	1.00	5.38



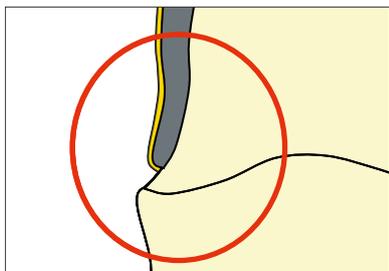
**⚠ Nota:** Un secado demasiado rápido puede causar problemas.

Si no se respetan los tiempos recomendados para el presecado y el calentamiento, pueden abrirse pequeños huecos o puede desprenderse el opáquer. Esto se debe a que el opáquer líquido o la base de pasta pasaron demasiado rápido del estado líquido al gaseoso.

El opáquer cocido correctamente es ligeramente brillante, similar a una cáscara de huevo.



La aplicación de la cocción de WASH sigue el mismo procedimiento que en un puente.



### Diferencia en la cocción del opáquer

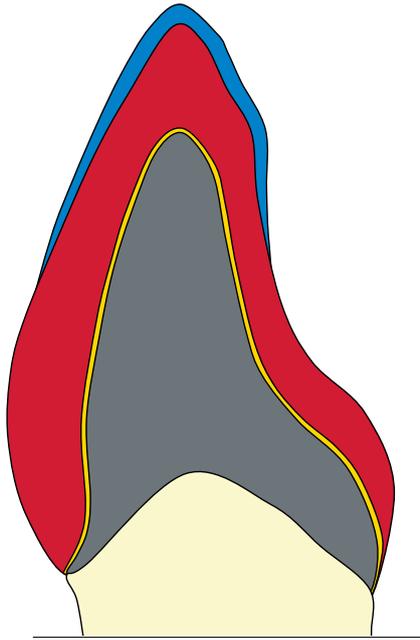
Para obtener una buena unión con el material para hombros, el opáquer debe sobrepasar el borde metálico reducido, según puede verse en el gráfico.

⚠ **Nota:** El material sobrante del opáquer no debe penetrar en el interior de la corona, ya que podría verse perjudicado el ajuste.



Estructura después de la aplicación del opáquer preparada para la aplicación del material para hombros.

La aplicación de un material para hombros se explica en el apartado "Aplicación de un hombro cerámico".

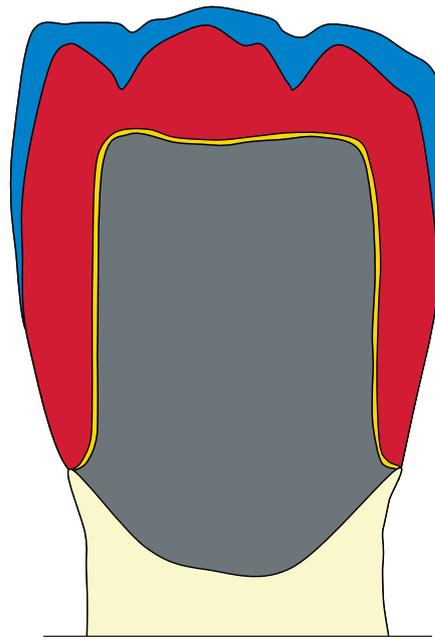


La reproducción de la muestra de color puede conseguirse mediante una estratificación ESTÁNDAR, consistente en DENTINE y ENAMEL.

Los materiales se mezclan con VITA MODELLING FLUID o VITA MODELLING FLUID RS.

El VITA MODELLING FLUID evita que los materiales cerámicos se sequen demasiado rápido. El líquido aporta una mayor plasticidad durante la estratificación. La consistencia maleable del líquido RS rojo permite una manipulación prolongada y húmeda, al tiempo que garantiza una buena estabilidad, por lo que es idóneo para restauraciones grandes y puentes de varias piezas.

Si se dispone de un espacio reducido (< 0,6 mm), puede aumentarse el efecto cromático utilizando OPAQUE DENTINE. El OPAQUE DENTINE puede utilizarse también para evitar pérdidas de color en los púnticos, sobre todo en la zona de las



encías. Asimismo, es idóneo para reproducir zonas de color intenso, como las superficies oclusales de los molares.

En el recubrimiento con los colores VITA classical A1–D4, la reproducción del color en el área cervical puede apoyarse adicionalmente utilizando materiales NECK.

Dado que el diente natural suele presentar una mayor intensidad cromática en la zona de la encía, también pueden utilizarse los materiales NECK para conseguir esta mayor intensidad y una mayor opacidad.



Puente tras la aplicación del opáquer en el modelo.



Para facilitar la posterior retirada de la restauración, aplicar una capa de aislamiento al modelo con VITA Modisol.



### **OPAQUE DENTINE**

Para evitar las diferencias de color entre las coronas pilar y los pónicos, se aplica OPAQUE DENTINE en la superficie basal y en la región cervical del pónico.



Sucede a menudo que precisamente en el canino no hay suficiente espacio para los materiales de dentina y esmalte. Por eso debe aplicarse aquí una capa fina de OPAQUE DENTINE. Así se conserva el color correcto, especialmente en caso de espesores de capa inferiores a 0,8 mm.



### **DENTINE**

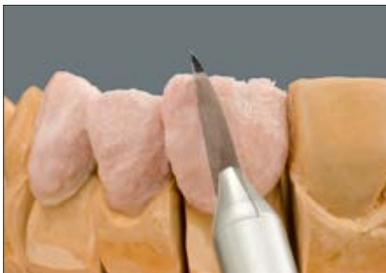
Empezando por las crestas mesiales y distales...



...se aplica el material DENTINE dándole la forma completa del diente. Así se obtiene una buena orientación en cuanto a tamaño, forma y posición de los dientes.



En el diente canino se aplica una capa fina de DENTINE sobre la capa anterior de OPAQUE DENTINE y se completa la forma.



Para dejar espacio suficiente para el esmalte se reduce el material DENTINE en el tercio superior.



Para conseguir un grado de humedad uniforme, antes de aplicar el esmalte, el material debe humedecerse cuidadosamente con un pincel en las zonas interdentes desde palatino. No es necesario humedecer la cerámica por ambos lados, ya que el líquido de modelado se distribuye automáticamente por toda la zona interdental debido al efecto capilar.

Las fuerzas de adhesión que surten efecto en este proceso son el resultado de la distribución perfecta del grano en la microestructura del material.



### **ENAMEL**

El esmalte se aplica en varias porciones pequeñas para completar la forma de la corona.



Para compensar la merma producida por la cocción, la corona debe quedar algo más grande que la forma final deseada.



Antes de la primera cocción de la dentina, se separa con una cuchilla ligeramente humedecida...



...cada elemento del puente por interdental hasta el opáquer.



Una vez separado el puente del modelo, se completan los puntos de contacto con DENTINE y ENAMEL.

A continuación se coloca el puente sobre un soporte de cocción.

**Proceso de cocción recomendado para la primera cocción de la dentina**

Presec. °C	→ min	↗ min	↗ °C/min	Temp. aprox. °C	→ min	VAC min
500	6.00	7.49	55	930	1.00	7.49



Tras la cocción, colocar el puente en el modelo y tallar selectivamente los puntos de contacto.



Tras la primera cocción de la dentina, separar los espacios interdentes con un disco diamantado.



Realizar pequeñas correcciones de forma con un diamante.

Antes de la segunda cocción de la dentina, debe eliminarse de la restauración todo el polvo producido durante la mecanización.

Para ello se recomienda limpiar la estructura con chorros de vapor.



### 2.ª cocción de la dentina

En primer lugar se rellenan los espacios interdentes con DENTINE.

Después de compactar ligeramente los espacios interdentes, se rellena la superficie basal del pónico con OPAQUE DENTINE.

⚠ **Nota:** Para evitar que se seque el material aplicado interdentalmente, se recomienda humedecer los espacios interdentes con VITA MODELLING FLUID RS o VITA INTERNO FLUID en caso de puentes de gran envergadura.



Antes de colocar el puente en el modelo es conveniente volver a aislar el modelo con VITA Modisol. Así se evita que el material aplicado por basal se quede pegado al modelo.



Realizar las correcciones de forma empezando por la zona del cuello con DENTINE...



...y ENAMEL.

**Proceso de cocción recomendado para la segunda cocción de la dentina**

Presec. °C	→ min	↗ min	↗ °C/min	Temp. aprox. °C	→ min	VAC min
500	6.00	7.38	55	920	1.00	7.38



Volver a comprobar los puntos de contacto y adaptar la superficie basal.



Acabado de las crestas marginales con una fresa de diamante fino.

⚠ **Nota:** Los contornos de las crestas se han marcado con un lápiz para poder realizar un mejor control.



A continuación se crea una estructura superficial natural, p. ej., con surcos de crecimiento y zonas convexas y cóncavas.



Antes de continuar, debe eliminarse de la restauración todo el polvo producido con ayuda de un cepillo de dientes bajo agua corriente o con el chorro de vapor.



En caso necesario puede recubrirse toda la restauración con VITA AKZENT PLUS GLAZE.



Para diseñar matices cromáticos y características individuales pueden utilizarse los maquillajes VITA AKZENT PLUS.

**Proceso de cocción recomendado para la cocción de glaseado con VITA AKZENT® PLUS**

Presec. °C	→ min	↗ min	↗ °C/min	Temp. aprox. °C	→ min	VAC min
500	4.00	5.15	80	920	1.00	–



La restauración terminada tras la cocción de glaseado.

Correcciones después de la cocción de glaseado

Para realizar correcciones después de la cocción de glaseado, el material CORRECTIVE ofrece una diferencia de temperatura cómoda gracias a su temperatura de cocción mucho menor. Los contornos de la restauración terminada no se ven afectados a esta temperatura.

**Proceso de cocción recomendado para CORRECTIVE**

Presec. °C	→ min	↗ min	↗ °C/min	Temp. aprox. °C	→ min	VAC min
500	6.00	6.33	55	860	1.00	6.33

El hombro cerámico sirve para conseguir un efecto lumínico natural en la transición del muñón a la encía. El margen gingival a menudo gris que se observa en la metalocerámica convencional se debe en los menos casos a que el metal transparente; en realidad, suele deberse al efecto de sombra causado por una falta de efecto lumínico en la encía. Gracias a su mayor fluorescencia, los materiales para hombros VITA favorecen una distribución natural de la luz en la zona de la encía.

Los polvos MARGIN se diferencian claramente de todos los demás materiales en polvo VITA VMK Master por su plastificación. El método patentado de fabricación de los materiales para hombros VITA permite manipular la cerámica de recubrimiento de la misma forma que las resinas. La plasticidad del material mezclado se aproxima mucho a la de las resinas de recubrimiento, por lo que lo mejor es utilizar una espátula para su aplicación.



Debido a la plastificación, no se requiere ningún líquido especial para el mezclado. El material se mezcla con el VITA MODELLING FLUID adjunto en el surtido. Para conseguir una proporción de mezcla homogénea, es conveniente mezclar primero los polvos de los materiales MARGIN (ver las "tablas de correspondencia").

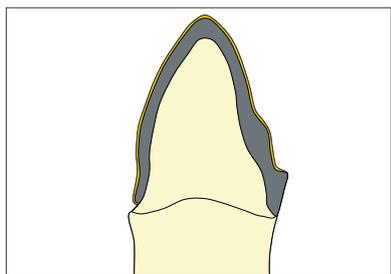


El líquido de modelado es repelido debido a la plastificación de los materiales MARGIN (efecto hidrófobo).



Por eso debe mezclarse el material junto con el líquido con la ayuda de una espátula hasta obtener una consistencia como de masa.

⚠ **Nota:** No se recomienda utilizar una placa húmeda, ya que el efecto capilar de la placa puede verse perjudicado por la plastificación. No es posible volver a mezclar el material MARGIN una vez que se ha secado.



Aplicar el opáquer según el modelo del gráfico. Consultar también las instrucciones del apartado "Aplicación del opáquer en un hombro cerámico".

Antes de aplicar los materiales para hombros, se recomienda sellar el muñón de yeso.



A continuación, aislar correctamente con VITA Modisol el muñón seco y pretratado y poner la cofia preparada en el modelo.

⚠ **Nota:** Debe observarse que la superficie a recubrir no entre en contacto con el aislante.



Corona tras la aplicación del opáquer colocada en el modelo.



Para la primera cocción de MARGIN se recomienda aplicar y distribuir uniformemente el material, con consistencia de masa, con ayuda de una espátula sintética o de cerámica.



El material debe compactarse ligeramente en el modelo.



Para garantizar una adaptación exacta tras la cocción, el material para hombros no debe sobresalir del límite de la preparación.

Por este motivo debe eliminarse todo el material sobrante.

A continuación secar totalmente la corona con un secador o delante de la cámara del horno abierta.

⚠ **Nota:** El exceso de líquido no puede absorberse con un pañuelo de papel.

### Proceso de cocción recomendado para la cocción de MARGIN

Presec. °C	→ min	↗ min	↗ °C/min	Temp. aprox. °C	→ min	VAC min
500	6.00	8.00	55	940	1.00	8.00

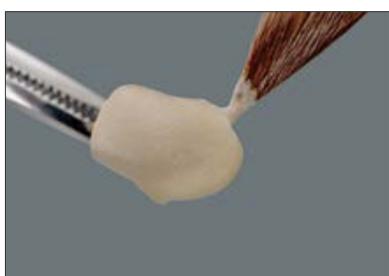


Controlar la zona del hombro en el interior de la corona y, en caso necesario, realizar pequeñas correcciones sin aplicar presión. A continuación colocar la corona cocida con cuidado en el modelo.



Volver a aislar el modelo con VITA Modisol.

Para una segunda cocción, remover el material hasta obtener una consistencia espesa.



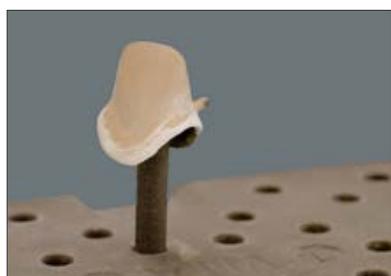
Aplicar pequeñas cantidades de material en el lado inferior del hombro con el pincel y colocar la corona en el modelo.



Seguidamente, completar las partes que falten e introducir el material para hombros en la hendidura aparecida tras la primera cocción, de modo que el hombro cerámico presente un ajuste óptimo. A continuación completar el hombro.



Muestras de los materiales para hombros



Secar la corona según se ha descrito, separarla cuidadosamente del modelo y ponerla en un soporte de cocción de cerámica.

⚠ **Nota:** El material para hombros no puede entrar en contacto con el soporte de cocción.

**Proceso de cocción recomendado para la cocción de MARGIN**

Presec. °C	→ min	↗ min	↗ °C/min	Temp. aprox. °C	→ min	VAC min
500	6.00	8.00	55	940	1.00	8.00

La restauración cocida debe ajustarse en caso necesario al modelo tras la segunda cocción del hombro.



Hombro cocido colocado en el modelo.

⚠ **Nota:** Una estratificación personalizada se rige por los dientes remanentes naturales del paciente. Por lo tanto, la estratificación siguiente debe considerarse únicamente a modo de ejemplo.

En el apartado “Explicación de los materiales”, en las páginas 40 y 41, se encuentra una sinopsis de los materiales que se describen a continuación.



La cofia preparada con el material para hombros.



### LUMINARY

Los materiales LUMINARY se aplican en una capa fina, de forma similar a un OPAQUE DENTINE, para aumentar la fluorescencia. Así se consigue un apoyo del material para hombros aplicado en la zona cervical y, además, se cubre muy bien el color básico, sobre todo en las zonas delgadas.

⚠ **Nota:** Para cubrir la cofia de la corona incisal, pueden aplicarse los materiales LUMINARY hasta un poco más allá del borde.



Muestras de los materiales LUMINARY

### Proceso de cocción recomendado para la cocción de LUMINARY

Presec. °C	→ min	↗ min	↗ °C/min	Temp. aprox. °C	→ min	VAC min
500	6.00	8.00	55	940	1.00	8.00



La cofia cocida con LUMINARY...



...vista bajo luz negra.



### DENTINE

El cuerpo de dentina se va modelando paso a paso hasta adquirir la forma deseada.



Según el color dental, se pueden utilizar diversos materiales DENTINE para conseguir una refracción natural de la luz.

⚠ **Nota:** Para compensar las zonas de sombra se recomienda utilizar un material DENTINE del nivel siguiente de claridad, o bien de mayor intensidad si hay zonas muy delgadas.



### TRANSLUCENT/ENAMEL

Con una estratificación Transpa ya se puede determinar la longitud incisal y proximal de la corona. Mediante la estratificación alterna se fomenta la reflexión natural de la corona y se consigue que la restauración tenga más luz. Además, así puede colocarse más fácilmente el DENTINE MODIFIER incisal.



### DENTINE MODIFIER

Con el material DENTINE MODIFIER se crea una estructura de mamelones en el área incisal y se intensifica el color de determinadas zonas.

Los materiales DENTINE MODIFIER pueden utilizarse solos o mezclados con DENTINE.



Muestras de los materiales DENTINE MODIFIER



### ENAMEL

Los materiales ENAMEL se utilizan para aclarar las áreas mesial y distal.

Así se consigue compensar las zonas posteriores sombreadas sobre todo cuando los dientes están torcidos.



Para realizar un control óptico de una estratificación personalizada es conveniente realizar una cocción intermedia con los mismos parámetros que la primera cocción de la dentina.

### Proceso de cocción recomendado para la primera cocción de la dentina (cocción intermedia)

Presec. °C	→ min	↗ min	↗ °C/min	Temp. aprox. °C	→ min	VAC min
500	6.00	7.49	55	930	1.00	7.49



**CERVICAL**

Aplicar el material CERVICAL en la zona del cuerpo para completar la forma de la corona. Así se consigue aumentar el efecto de profundidad en esta zona. Además, los materiales CERVICAL aportan una saturación cromática cálida a la corona.



Muestras de los materiales CERVICAL



**ENAMEL/TRANSLUCENT**

La estratificación alterna en incisal se aplica con diferentes materiales ENAMEL (EN) y TRANSLUCENT (T).

La estratificación alterna de diversos materiales translúcidos favorece la refracción natural de la luz de la corona y se consiguen diferentes reflejos cromáticos.



Muestras de los materiales TRANSLUCENT

**Proceso de cocción recomendado para la primera cocción de la dentina**

Presec. °C	→ min	↗ min	↗ °C/min	Temp. aprox. °C	→ min	VAC min
500	6.00	7.49	55	930	1.00	7.49



La corona colocada después de la primera cocción de la dentina.



La forma final puede darse con, p. ej., TRANSLUCENT (T), OPAL TRANSLUCENT (OT) o PEARL TRANSLUCENT (PLT). La elección depende de la edad del paciente y del aspecto individual de la dentadura remanente natural.

⚠ **Nota:** Los materiales T6 y T8 son muy intensos y pueden influir notablemente en el resultado cromático.

**Proceso de cocción recomendado para la segunda cocción de la dentina**

Presec. °C	→ min	↗ min	↗ °C/min	Temp. aprox. °C	→ min	VAC min
500	6.00	7.38	55	920	1.00	7.38



Muestras ejemplares de fresas de diamante y pulidores de goma utilizados para el mecanizado.



La estructura de la superficie se diseña según el modelo del diente natural.



Sobre todo en caso de pacientes de edad avanzada, es conveniente alisar las crestas o las facetas de desgaste con un pulidor de goma antes de la cocción de glaseado.

**Proceso de cocción recomendado para la cocción de glaseado**

Presec. °C	→ min	↗ min	↗ °C/min	Temp. aprox. °C	→ min	VAC min
500	0.00	5.15	80	920	1.00	–

Mediante el aumento de temperatura, la temperatura final y el tiempo de mantenimiento de esta, se puede controlar el nivel de brillo y la textura de la superficie durante la cocción de glaseado.

La mecanización de la superficie y la preparación antes de la cocción también influyen. Por este motivo, los datos de la cocción de glaseado deben considerarse solo a título orientativo y deben adaptarse en función del resultado deseado. Asimismo, puede realizarse un pulido mecánico para obtener diferentes niveles de brillo. Para ello pueden utilizarse pulidores de goma diamantados, pulidores de alto brillo, piedra pómez, etc.



La corona terminada con brillo natural (sin polvos de glasear).

	Presec. °C	 min	 min	 °C/min	Temp. aprox. °C	 min	VAC min
Cocción de oxidación	Consultar las instrucciones del fabricante de la aleación.						
Cocción de WASH	500	2.00	5.45	80	960	1.00	5.45
Cocción de PASTE WASH	500	6.00	5.45	80	960	1.00	5.45
Cocción de OPAQUE	500	2.00	5.38	80	950	1.00	5.38
Cocción de OPAQUE PASTE	500	6.00	5.38	80	950	1.00	5.38
Cocción de MARGIN	500	6.00	8.00	55	940	1.00	8.00
Cocción de LUMINARY	500	6.00	8.00	55	940	1.00	8.00
Cocción de fijación de los maquillajes	500	4.00	4.45	80	880	1.00	4.45
1ª Cocción de la dentina	500	6.00	7.49	55	930	1.00	7.49
2ª Cocción de la dentina	500	6.00	7.38	55	920	1.00	7.38
Cocción de glaseado	500	0.00	5.15	80	920	1.00	–
Cocción de glaseado con VITA AKZENT PLUS	500	4.00	5.15	80	920	1.00	–
Cocción de corrección con COR	500	6.00	6.33	55	860	1.00	6.33

**Nota importante:**

En las cerámicas dentales, el resultado de la cocción depende en gran medida del proceso concreto de cocción y del diseño de la estructura por parte del usuario. El tipo de horno, la posición de la sonda térmica, el soporte de cocción, así como el tamaño de la pieza, son también determinantes para el resultado.

En el caso de que no se consiga un resultado óptimo en cuanto a superficie, transparencia o nivel de brillo, debe adaptarse el proceso de cocción. Los parámetros decisivos para conducir el proceso de cocción son el aspecto y la calidad de la superficie de la pieza después de la cocción, y no la temperatura de cocción indicada en el aparato.

Nuestras recomendaciones de uso técnico para la temperatura de cocción (independientemente de que se comuniquen de forma oral, de forma escrita o por medio de instrucciones prácticas) se basan en numerosos ensayos y en nuestra experiencia propia. No obstante, estas indicaciones deben entenderse solo como valores orientativos.



### VITA VACUMAT® 6000 M

El nuevo sistema de cocción modular permite crear soluciones individuales perfectas y es extraordinariamente eficiente desde el punto de vista económico. El sistema incluye el horno de cocción de primera calidad VITA VACUMAT 6000 M, dos unidades de mando a elegir (vPad comfort, vPad excellence) que permiten el manejo simultáneo de hasta cuatro hornos con una sola unidad de mando, así como diversos accesorios.

El VITA VACUMAT 6000 M, totalmente automático, ofrece un moderno y compacto diseño ergonómico y es apto para todo tipo de cocciones de cerámica dental. Además, gracias a la innovadora tecnología incorporada, se obtienen unos resultados de cocción de calidad constante.

#### Explicación de los parámetros de cocción:

Presec. °C	Temperatura inicial
 min	Tiempo de presecado en minutos; tiempo de cierre
 min	Tiempo de calentamiento en minutos
 °C/min	Aumento de la temperatura en grados centígrados por minuto
Temp. aprox. °C	Temperatura final
 min	Tiempo de mantenimiento de la temperatura final
VAC min	Tiempo de mantenimiento del vacío en minutos



### **VITA Linearguide 3D-MASTER® / VITA Toothguide 3D-MASTER®**

Las guías VITA Linearguide 3D-MASTER y VITA Toothguide 3D-MASTER permiten determinar rápidamente y de forma precisa el color dental correcto. Gracias a las muestras de colores claramente estructuradas en función de la claridad, la intensidad y la tonalidad cromáticas, se localiza con agilidad el color adecuado del sistema 3D-MASTER. La guía VITA Linearguide 3D-MASTER constituye una alternativa a la acreditada guía VITA Toothguide 3D-MASTER. Se diferencia de esta por la disposición lineal y sistemática de las muestras de color, que le permite determinar el color dental adecuado con rapidez y seguridad en solo dos pasos.



### **VITA Easyshade® V**

VITA Easyshade V es un espectrofotómetro digital para la determinación del color dental precisa, rápida y con independencia de las condiciones ambientales en dientes naturales y blanqueados, así como en restauraciones cerámicas recubiertas. Los resultados de medición se indican en los sistemas de colores estándar mundialmente consolidados VITA classical A1-D4 y VITA SYSTEM 3D-MASTER, así como en forma de colores VITABLOCS y colores blanqueados conforme al estándar de la American Dental Association (ADA).



### **Guía de colores VITA classical A1-D4®**

La original, para la determinación del color dental en los colores VITA classical A1-D4.

### **Indicadores de color VITA VMK Master®**

Muestras de colores de los materiales del surtido STANDARD, tales como OPAQUE, OPAQUE DENTINE, DENTINE y ENAMEL.

### **Guías de muestras de colores VITA VMK Master®**

Muestras de colores preconfeccionadas de los materiales de efectos especiales para determinar características cromáticas individuales.

## VITA VMK Master® Tabla de correspondencias

Las correspondencias solo son valores orientativos.

VITA SYSTEM 3D-MASTER Colores	OPAQUE	MARGIN	LUMINARY	NECK	CERVICAL	ENAMEL
0M1	OP0	M1	LM1	—	—	EN1
0M2	OP0	M1	LM1	—	—	EN1
0M3	OP0	M1/M2*	LM1/LM2*	—	—	EN1
1M1	OP1	MN/M2*	LM1/LM2*	N1	CE1	EN1
1M2	OP1	M1/M3*	LM2	N1	CE1/CE2*	EN1
2L1.5	OP2	MN/M3*	LM2	N1	CE1/CE2*	EN1
2L2.5	OP2	M2/M3*	LM1/LM3*	N1/N2*	CE2	EN1
2M1	OP2	MN/M2*	LM2	N1	CE1	EN1
2M2	OP2	M2/M3*	LM2/LM3*	N1/N2*	CE2	EN1
2M3	OP2	M3	LM2/LM3 *	N1/N2*	CE2	EN1
2R1.5	OP2	M2/M3*	LM2	N1	CE1/CE2*	EN1
2R2.5	OP2	M3	LM2/LM3*	N1/N2*	CE2	EN1
3L1.5	OP3	M2/M5*	LM2/LM6*	N1/N5*	CE2	EN1
3L2.5	OP3	M3/M5*	LM3/LM6*	N1/N3*	CE2/CE3*	EN1
3M1	OP3	M1/M5*	LM2	N1/N5*	CE2	EN1
3M2	OP3	MN/M5*	LM2/LM3*	N2	CE1/CE3*	EN1
3M3	OP3	M3/M5*	LM3	N2/N3*	CE2/CE3*	EN1
3R1.5	OP3	MN/M5*	LM2	N1/N5*	CE2	EN1
3R2.5	OP3	M3/M5*	LM3/LM6*	N2/N3*	CE1/CE3*	EN3
4L1.5	OP4	M5	LM2/LM6*	N1/N5*	CE2	EN1
4L2.5	OP4	M3/M5*	LM3/LM5*	N3	CE1/CE3*	EN1
4M1	OP4	M2/M5*	LM6	N1/N5*	CE2	EN1
4M2	OP4	M5	LM2/LM5*	N1/N5*	CE1/CE3*	EN3
4M3	OP4	M3/M5*	LM3/LM5*	N3/N4*	CE3	EN3
4R1.5	OP4	M2/M5*	LM2/LM5*	N1/N5*	CE2	EN1
4R2.5	OP4	M3/M5*	LM3/LM5*	N3/N4*	CE1/CE3*	EN3
5M1	OP5	M5	LM5/LM6*	N1/N5*	CE1/CE3*	EN1
5M2	OP5	M3/M5*	LM3/LM5*	N3/N5*	CE2/CE3*	EN3
5M3	OP5	M3/M5*	LM3/LM5*	N3/N4*	CE3	EN3

VITA classical A1–D4 Colores	OPAQUE	MARGIN	LUMINARY	NECK	CERVICAL	ENAMEL
A1	OP A1	M1/M3*	LM2	N1	CE1	EN1
A2	OP A2	MN/M3*	LM2	N1/N2*	CE1/CE2*	EN1
A3	OP A3	M3	LM3/LM6*	N1/N3*	CE2	EN1
A3,5	OP A3,5	M3/M5*	LM3/LM6*	N3	CE1/CE3*	EN2
A4	OP A4	MN/M5*	LM2/LM5*	N1/N5*	CE3	EN2
B1	OP B1	MN/M2*	LM1/LM2*	N1	CE1	EN2
B2	OP B2	M2/M3*	LM2	N1	CE1/CE2*	EN2
B3	OP B3	M3	LM3/LM6*	N1/N2*	CE2	EN2
B4	OP B4	M3	LM3/LM6*	N1/N3*	CE2/CE3*	EN2
C1	OP C1	MN/M2*	LM2	N1	CE1	EN2
C2	OP C2	M2/M5*	LM2/LM6*	N1/N5*	CE1	EN2
C3	OP C3	M2/M5*	LM6	N1/N5*	CE1/CE2*	EN1
C4	OP C4	M5	LM5/LM6*	N5	CE3	EN1
D2	OP D2	M2/M5*	LM2/LM6*	N1/N5*	CE1/CE2*	EN2
D3	OP D3	M3/M5*	LM6	N1/N5*	CE2	EN2
D4	OP D4	M2/M3*	LM3/LM6*	N1/N5*	CE2/CE3*	EN2

\* Proporción de mezcla: 1:1

<p><b>VITA VMK Master® WASH OPAQUE</b></p> <p>– Indicado para cubrir estructuras y conseguir resultados cromáticos más intensos o cálidos.</p>		W0	naranja dorado
<p><b>VITA VMK Master® OPAQUE</b></p> <p>– Para recubrir el material de la estructura aportando color.</p>		OP0–OP5	VITA SYSTEM 3D-MASTER
		A1–D4	VITA classical
<p><b>VITA VMK Master® OPAQUE DENTINE</b></p> <p>– Intensifica el efecto cromático adicionalmente cuando se dispone de un espacio reducido.</p> <p>– Uso en el área gingival para evitar pérdidas de color en los pósticos.</p>		OM1–5M3	VITA SYSTEM 3D-MASTER
		A1–D4	VITA classical
<p><b>VITA VMK Master® DENTINE</b></p> <p>– Material cromóforo para estratificar la restauración cerámica según el modelo natural.</p>		OM1–5M3	VITA SYSTEM 3D-MASTER
		A1–D4	VITA classical
<p><b>VITA VMK Master® ENAMEL</b></p> <p>– Materiales incisales con correspondencia cromática que reproducen el efecto cromático del esmalte natural.</p>		EN1	blanquecino
		EN2	amarillento-neutro
		EN3	rojizo
<p><b>VITA VMK Master® WINDOW</b></p> <p>– Para aumentar la translucidez y al mismo tiempo reducir la intensidad del color, solo o mezclado.</p>		WIN	transparente
<p><b>VITA VMK Master® TRANSLUCENT</b></p> <p>– Para reproducir las transparencias más diversas del esmalte natural y diferentes zonas translúcidas se encuentran disponibles ocho matices cromáticos translúcidos para la personalización y la caracterización.</p> <p>– Pueden utilizarse, por ejemplo, para reproducir crestas marginales, cuñas o tinciones del esmalte.</p>		T1	blanquecino
		T2	amarillento-pardusco
		T3	rosa
		T4	neutral
		T5	azul claro
		T6	azul
		T7	gris
		T8	rojizo
<p><b>VITA VMK Master® OPAL TRANSLUCENT</b></p> <p>– Material translúcido de opalescencia natural.</p>		OT1	neutral
<p><b>VITA VMK Master® PEARL TRANSLUCENT</b></p> <p>– Brillo superficial nacarado.</p> <p>– Especialmente para la reproducción de dientes jóvenes y blanqueados.</p> <p>– Puede aplicarse en la superficie mezclado con WINDOW para aclarar el cuerpo de la dentina.</p>		PLT1	nácar-crema

<p><b>VITA VMK Master® NECK</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Con los materiales NECK puede favorecerse adicionalmente la reproducción óptima del color en el área cervical.</li> <li>– Los materiales NECK permiten conseguir una intensidad cromática y una opacidad mayores.</li> </ul>		N1	beige
		N2	amarillo
		N3	naranja amarillento
		N4	naranja
		N5	caqui
<p><b>VITA VMK Master® MARGIN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Para conseguir una transición estética en caso de uso de una cofia metálica recortada en la zona labial.</li> <li>– Puede intensificarse con los materiales VITA INTERNO.</li> <li>– (Tenga en cuenta también la información del apartado “Aplicación de un hombro cerámico”).</li> </ul>		MN	neutral
		M1	blanco
		M2	beige
		M3	amarillo
		M4	naranja-rojizo
		M5	marrón claro
<p><b>VITA VMK Master® LUMINARY</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Materiales muy fluorescentes para intensificar y controlar la fluorescencia natural, sobre todo con grosores de capa finos.</li> </ul>		LM1	blanco
		LM2	arena
		LM3	amarillo
		LM4	marrón-naranja claro
		LM5	marrón claro
		LM6	caqui claro
<p><b>VITA VMK Master® CERVICAL</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Pueden aplicarse en la dentina por encima del cuello y hasta el área proximal o por incisal en el esmalte para aumentar el efecto de profundidad.</li> </ul>		CE1	amarillo claro
		CE2	naranja claro
		CE3	amarillo dorado
<p><b>VITA VMK Master® DENTINE MODIFIER</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Aplicar en la dentina solos o mezclados para intensificar el color.</li> <li>– Para dar el color interno y conseguir efectos de profundidad.</li> <li>– Para crear mamelones en el área incisal y reproducir rasgos de abrasión del diente propios de la edad.</li> </ul>		DM1	blanco
		DM2	crema
		DM3	amarillo
		DM4	naranja
		DM5	rojizo
		DM6	pardusco-rojizo
		DM7	caqui
		DM8	gris
<p><b>VITA VMK Master® GINGIVA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Para la corrección anatómica y la reproducción cromática exacta de las pérdidas de tejidos blandos.</li> <li>– Pueden utilizarse solos o mezclados entre sí.</li> <li>– Se aplican y cuecen de forma análoga a la primera y la segunda cocción de la dentina.</li> </ul>		G1	rosa antiguo
		G2	rosa anaranjado
		G3	rojo rosado
		G4	rojo pardusco
		G5	rojo negruzco
		GOL	claro
		GOD	oscuro
<p><b>VITA VMK Master® CORRECTIVE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Para correcciones después de la cocción de glaseado.</li> </ul>		COR1	neutral
		COR2	beige



**VITA VMK Master® STANDARD SET 3D-MASTER\***  
Surtido básico

Unidades	Contenido	Material
1	12 g	WASH OPAQUE W0
5	12 g	OPAQUE OP1–OP5
26	12 g	OPAQUE DENTINE 1M1–5M3
26	12 g	DENTINE 1M1–5M3
2	12 g	ENAMEL EN1, EN3
1	12 g	TRANSLUCENT T4
1	12 g	WINDOW WIN
3	12 g	CERVICAL CE1–CE3
5	12 g	NECK N1–N5
2	12 g	CORRECTIVE COR1–COR2
2	50 ml	Líquido de modelar
1	50 ml	Líquido de opáquer
1	–	Guía de muestras de colores STANDARD
1	–	Indicador de colores 3D-MASTER
1	–	VITA Linearguide 3D-MASTER
–	–	Accesorios
1	–	Instrucciones de uso

\* Disponible también como VITA VMK Master 10-COLOR SET con los diez colores siguientes más habituales del VITA SYSTEM 3D-MASTER:  
1M2, 2L1.5, 2M1, 2M2, 2R2.5, 3L1.5, 3M1, 3M2, 3M3, 4M2

\*\* Disponible también con PASTE OPAQUE.

**VITA VMK Master® STARTER SET 3D-MASTER\***  
Surtido de dos colores (2M2, 3M2)

Unidades	Contenido	Material
2	12 g	OPAQUE OP2, OP3
2	12 g	OPAQUE DENTINE 2M2, 3M2
2	12 g	DENTINE 2M2, 3M2
1	12 g	ENAMEL EN1
1	12 g	TRANSLUCENT T4
1	50 ml	Líquido de modelar
1	50 ml	Líquido de opáquer
2	–	Varillas de muestras de colores 2M2, 3M2
1	–	Instrucciones de uso

\* Disponible también con PASTE OPAQUE.

**VITA VMK Master® BLEACHED COLOR SET\***  
Colores extremadamente luminosos para reproducir dientes blanqueados

Unidades	Contenido	Material
1	12 g	OPAQUE OP0
3	12 g	OPAQUE DENTINE 0M1–0M3
3	12 g	DENTINE 0M1–0M3
1	12 g	ENAMEL EN1
1	12 g	TRANSLUCENT T4
1	50 ml	Líquido de modelar
1	50 ml	Líquido de opáquer
1	–	BLEACHED SHADE GUIDE 0M1-0M3
1	–	Instrucciones de uso

\* Disponible también con PASTE OPAQUE.



<b>VITA VMK Master® STANDARD SET classical*</b> Surtido básico		
Unidades	Contenido	Material
1	12 g	WASH OPAQUE WO
16	12 g	OPAQUE A1-D4
16	12 g	OPAQUE DENTINE A1-D4
16	12 g	DENTINE A1-D4
2	12 g	ENAMEL EN1, EN2
1	12 g	TRANSLUCENT T4
1	12 g	WINDOW WIN
3	12 g	CERVICAL CE1-CE3
5	12 g	NECK N1-N5
2	12 g	CORRECTIVE COR1-COR2
2	50 ml	Líquido de modelar
1	50 ml	Líquido de opáquer
1	-	Guía de muestras de colores STANDARD
1	-	Indicador de colores VITA classical A1-D4
1	-	Guía de colores VITA classical A1-D4
-	-	Accesorios
1	-	Instrucciones de uso

\* Disponible también con PASTE OPAQUE.



<b>VITA VMK Master® STARTER SET classical*</b> Surtido de dos colores (A2, A3)		
Unidades	Contenido	Material
2	12 g	OPAQUE A2, A3
2	12 g	OPAQUE DENTINE A2, A3
2	12 g	DENTINE A2, A3
1	12 g	ENAMEL EN1
1	12 g	TRANSLUCENT T4
1	50 ml	Líquido de modelar
1	50 ml	Líquido de opáquer
2	-	Varillas de muestras de colores A2, A3
1	-	Instrucciones de uso

\* Disponible también con PASTE OPAQUE.



<b>VITA VMK Master® ADDITIONAL SET</b> Para añadir efectos y características naturales		
Unidades	Contenido	Material
8	12 g	TRANSLUCENT T1-T8
8	12 g	DENTINE MODIFIER DM1-DM8
6	12 g	LUMINARY LM1-LM6
6	12 g	MARGIN MN, M1-M5
1	12 g	OPAL TRANSLUCENT OT1
1	12 g	PEARL TRANSLUCENT PLT1
1	50 ml	Líquido de modelar
1	-	Guía de muestras de colores TRANSLUCENT
1	-	Guía de muestras de colores DENTINE MODIFIER/LUMINARY
1	-	Guía de muestras de colores MARGIN/GINGIVA



VITA VMK Master® GINGIVA SET*		
Materiales gingivales de aspecto natural		
Unidades	Contenido	Material
1	12 g	GINGIVA G1 – G5
5	12 g	GOL, GOD
26	–	Guía de muestras de colores MARGIN/GINGIVA

\* Disponible también con PASTE OPAQUE.

Los tamaños siguientes están disponibles individualmente:				
Materiales	5 g	12 g	50 g	250 g
WASH OPAQUE	7 g	x	x	–
OPAQUE	x	x	x	–
OPAQUE DENTINE, DENTINE ENAMEL, TRANSLUCENT T4, WINDOW	–	x	x	x*
TRANSLUCENT, LUMINARY, PEARL TRANSLUCENT, NECK, OPAL TRANSLUCENT, MARGIN, CERVICAL, DENTINE MODIFIER, GINGIVA, CORRECTIVE	–	x	–	–
GINGIVA OPAQUE	x	x	–	–

\* No disponible en todos los colores.



### VITA MODELLING FLUID

Para mezclar todos los materiales de dentina, incisales y complementarios. El VITA MODELLING FLUID evita que los materiales cerámicos se sequen demasiado rápido. Además, el líquido aporta una mayor plasticidad durante la estratificación.



### VITA MODELLING FLUID RS

Líquido especial rojo para mezclar todos los materiales de dentina, incisales y complementarios. La consistencia maleable del VITA MODELLING FLUID RS permite una manipulación prolongada y húmeda, al tiempo que garantiza una buena estabilidad, por lo que es idóneo para restauraciones grandes y puentes de varias piezas.



### VITA OPAQUE FLUID

Para mezclar todos los opáqueros en polvo.

⚠ **Nota:** No utilizar para el mezclado de los materiales de dentina.



### VITA PASTE OPAQUE LIQUID

Líquido para diluir la consistencia pastosa y para volver a mezclar el opáquer en pasta en caso necesario.



### VITA HIGH SILVER MODELLING LIQUID

Líquido anti-greening (anti-enverdecimiento) para aleaciones con alto contenido de plata (> 30 %). NO incluido en el surtido.



### **VITA AKZENT® PLUS**

Para la coloración de la superficie a fin de reproducir efectos cromáticos naturales y anomalías.

Los maquillajes son de grano fino y de color intenso, ligeramente fluorescentes.

Además, presentan una excelente estabilidad y pueden mezclarse entre sí.

### **VITA AKZENT® PLUS FLUID**

Para el mezclado de maquillajes VITA AKZENT PLUS, VITA AKZENT PLUS GLAZE, VITA AKZENT PLUS GLAZE LT y VITA AKZENT PLUS FINISHING AGENT.

### **VITA AKZENT® PLUS FINISHING AGENT**

Polvos barniz de grano muy fino que obtienen un brillo superficial natural.

Los polvos barniz aportan un recubrimiento transparente y un color translúcido.

Son claramente más ligeros que los polvos de glasear.



### **VITA INTERNO®**

Materiales para la reproducción perfecta de los efectos cromáticos más sutiles desde el interior. Presentan unos colores intensos y muy fluorescentes, lo que aporta una luminosidad penetrante. Los materiales VITA INTERNO se pueden aplicar solos o mezclados con OPAQUE DENTINE, DENTINE, ENAMEL y TRANSLUCENT.

### **VITA INTERNO FLUID**

Para el mezclado de los materiales VITA INTERNO.

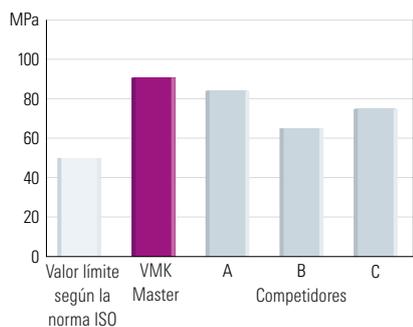


Fig.: Valores de resistencia a la flexión de tres puntos según la norma ISO 6872

### Propiedades físicas

Además de una excelente unión con el metal y una resistencia a los cambios de temperatura ideal, VITA VMK Master presenta una solubilidad en ácido extraordinariamente reducida. Asimismo, sus valores de resistencia a la flexión son excelentes en comparación con los materiales de la competencia y con el valor límite según la norma ISO 6872.

### Propiedades físicas de VITAVMK Master®

Propiedad	Unidad de medida	Valor
Coefficiente de expansión térmica CET (25-500 °C) dentina	$10^{-6} \cdot K^{-1}$	13,2 – 13,7
Solubilidad en ácido	$\mu g/cm^2$	~ 05
Resistencia a la flexión de tres puntos	MPa	~ 90

### Composición química de VITAVMK Master®

Componentes	% en peso
SiO <sub>2</sub>	30 – 70
Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub>	7 – 17
K <sub>2</sub> O	5 – 13
Na <sub>2</sub> O	5 – 8
CaO	1 – 3
CeO <sub>2</sub>	≤ 21
ZrO <sub>2</sub>	≤ 20
TiO <sub>2</sub>	≤ 14
Fe <sub>2</sub> O <sub>3</sub>	≤ 5
BaO	≤ 4
B <sub>2</sub> O <sub>3</sub>	≤ 2
SnO <sub>2</sub>	≤ 2
MgO	< 1
Sb <sub>2</sub> O <sub>3</sub>	< 0,5
ZnO	< 0,5

Componentes	% en peso	
	Pastas	Polvos
Polvo de cerámica	60 – 70	100
Butanodiol	20 – 27	–
Glicerol	6 – 9	–
Otros componentes	3 – 4	–

**Indicaciones**

- VITA VMK Master es una cerámica de feldespato para el recubrimiento de subestructuras metálicas con un rango CET habitual de  $13,8-15,2 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$ .

**Contraindicaciones**

- Subestructuras fuera del CET recomendado
- Parafunción (bruxismo)
- Si no se puede respetar el grosor mínimo de la capa cerámica
- Pacientes con una higiene bucal insuficiente

**Finalidad prevista:**

- Los productos VITA VMK Master son materiales cerámicos para tratamientos dentales.

**Grupo de pacientes destinatario:**

- Sin restricciones.

**Usuario previsto:**

- Exclusivamente personal especializado: odontólogo y protésico dental (Rx only).

**Referencia a riesgos:**

- Para información sobre la notificación de incidencias graves en relación con productos sanitarios, riesgos generales durante tratamientos dentales y riesgos residuales, así como (si procede) los resúmenes sobre seguridad y rendimiento clínico (SSCP), consulte [www.vita-zahnfabrik.com/product\\_safety](http://www.vita-zahnfabrik.com/product_safety).

**Conservación/eliminación:**

- Pueden eliminarse junto con la basura doméstica. Los productos identificados con un pictograma de sustancia peligrosa deben eliminarse como residuos peligrosos. Los residuos reciclables (como ataches, papel, plásticos) deben eliminarse a través de los correspondientes sistemas de reciclaje. En algunos casos, los restos de productos contaminados deben someterse a tratamiento previo y eliminarse por separado conforme a las normativas regionales.

**Explicación de los símbolos**

Fabricante VITA Zahnfabrik		Fecha de fabricación	
Producto sanitario		Fecha de caducidad	
Solo para personal especializado	Rx only	Referencia	
Véanse las instrucciones de uso		Número de lote	

Los siguientes productos deben llevar símbolos de peligro:		
<p><b>VITA OPAQUE FLUID</b></p>	<p>Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. Puede ser corrosivo para los metales.</p> <p>Provoca irritación ocular grave.</p> <p>No comer ni beber durante su utilización. En caso de contacto con los ojos: lávense cuidadosamente con agua durante varios minutos. En caso de contacto con la piel: Lávese inmediata y abundantemente con agua. No tirar los residuos por el desagüe. Elimínense el producto y su recipiente como residuos peligrosos.</p>	
<p><b>VITA SPRAY-ON LIQUID</b> <b>VITA SPRAY-ON INDICATOR LIQUID</b></p>	<p>Líquido y vapores muy inflamables.</p> <p>Manténgase el recipiente bien cerrado. Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas. No fumar. Úsese únicamente en lugares bien ventilados. Manténgase el recipiente bien cerrado y en lugar bien ventilado. No tirar los residuos por el desagüe. Elimínense el producto y su recipiente como residuos peligrosos.</p>	

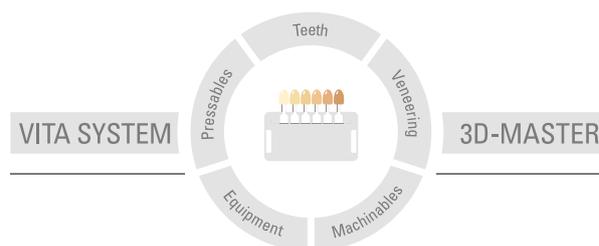
Para más información consultar las correspondientes fichas de datos de seguridad. En nuestra página web, en la sección Asistencia, encontrará un apartado de Preguntas y respuestas dedicado a la metalcerámica con más datos sobre este tema.

<p><b>Indumentaria de seguridad</b></p>	<p>Úsese indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara. En procesos que conlleven la formación de polvo, utilizar un sistema de aspiración o una mascarilla protectora.</p>	
---	---	---



La cerámica de recubrimiento VITA VMK Master está disponible en los colores del VITA SYSTEM 3D-MASTER y VITA classical A1–D4. Se garantiza la compatibilidad cromática con todos los materiales VITA SYSTEM 3D-MASTER y VITA classical A1–D4.

El extraordinario sistema VITA SYSTEM 3D-MASTER permite determinar y reproducir de manera sistemática y completa todos los colores de dientes naturales.



**Nota importante:** nuestros productos deben utilizarse con arreglo a las instrucciones de uso. Declinamos cualquier responsabilidad por daños derivados de la manipulación o el tratamiento incorrectos. El usuario deberá comprobar, además, la idoneidad del producto para el ámbito de aplicación previsto antes de su uso. Queda excluida cualquier responsabilidad por nuestra parte por daños derivados a la utilización del producto en una combinación incompatible o no admisible con materiales o aparatos de otros fabricantes. La caja modular de VITA no es necesariamente parte integrante del producto. Publicación de estas instrucciones de uso: 2023-08

Con la publicación de estas instrucciones de uso pierden su validez todas las ediciones anteriores. La versión actual puede consultarse en [www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com)

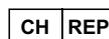
La empresa VITA Zahnfabrik está certificada y los siguientes productos llevan el marcado

CE 0124:

VITA VMK Master® · VITA AKZENT® PLUS · VITA INTERNO®



Rx Only (Solo para usuarios profesionales)



VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG, Bad Säckingen (Germany)  
Zweigniederlassung Basel c/o Perrig AG, Max Kämpf-Platz 1, 4058 Basel

# VITA

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG  
Spitalgasse 3 · 79713 Bad Säckingen · Germany  
Tel. +49 (0) 7761/562-0 · Fax +49 (0) 7761/562-299  
Hotline: Tel. +49 (0) 7761/562-222 · Fax +49 (0) 7761/562-446  
[www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com) · [info@vita-zahnfabrik.com](mailto:info@vita-zahnfabrik.com)  
[facebook.com/vita.zahnfabrik](https://www.facebook.com/vita.zahnfabrik)